

## **ENCENDER O APAGAR: la influencia de los medios de comunicación en el desarrollo de los niños pequeños.**

**Dr. Ellen Wartella**

Hello and welcome to ZERO TO THREE 's exciting new podcast series for parents: Little Kids, Big Questions, made possible with the generous support of MetLife Foundation. ZERO TO THREE is a national nonprofit organization devoted to the health and development of babies, toddlers and their families.

My name is Susan Romero. What you are about to hear is the Spanish translation of an interview by Annie Pleshette Murphy, a ZERO TO THREE Board member. I will be speaking the part of Annie. Catalina Lavalle va a decir la parte de la Dra. Ellen Wartella quien nos acompaña hoy para hablar de los niños pequeños y los medios de comunicación masiva, lo que los padres deben saber para hacer decisiones adecuadas respecto a la televisión y otras "pantallas". Ellen es profesora de comunicación y psicología en la Universidad del Noroeste (Northwestern University). Procedamos con la entrevista. Ellen, usted ha realizado investigaciones respecto a los niños y los medios de comunicación durante treinta años. ¿Es así, Ellen?

R. Así es. Empecé cuando era casi una niña.

P. Sí, y es miembro del patronato del taller Plaza Sésamo, que como saben ha sido la organización líder en el área de medios educativos para los niños. Ellen, estaba pensando en usted y en su trabajo porque hace unos meses fui a un "baby shower" para mi sobrina, y algunas de las cosas que recibió fueron un número de llamados "videos educativos" para niños muy pequeñitos y para bebés. Me gustaría empezar con sus opiniones respecto a ¿de qué se está hablando cuando alguien dice que el material es educativo y me gustaría saber si es cierto que tal cosa existe, o por decir así " los medios educativos"?

R. Sí, es un tema muy interesante cuando se piensa en ello. Por primera vez en la historia, los bebés y niños de más de un año pasan parte de su tiempo con objetos, no con personas, y con cosas que pueden manipular. Entonces, ha habido mucha preocupación sobre la naturaleza de los materiales, videgrabaciones y programas de televisión que verán los bebés. De tal modo, ¿qué quiere decir medios educativos?. En su forma típica, se trata de un intento de crear un mensaje en particular para un grupo de niños de cierta edad para que con ello aprendan algo, generalmente lenguaje, o algo acerca de números, o reconocer algo del mundo que los rodea . ¿Puede haber medios que sean educativos? Claro que sí. Creo que vale la pena mencionar que en 40 años que lleva Plaza Sésamo ha demostrado que se pueden crear medios educativos para niños de edad preescolar. Todavía hay incertidumbre respecto a la idea de la creación de

medios educativos para niños de menos de dos años y específicamente bebés. Aunque puedo decirle que hoy sabemos mucho más acerca de cómo interactúan los bebés con el material video-grabado, mucho más de lo que se sabía hace cinco años.

P. ¿En qué ha estado trabajando usted, o qué sabe que sea muy impresionante respecto a cómo aprenden los bebés cuando están viendo una pantalla?

R. Bueno, una de las cosas que sabemos, y los padres saben esto muy bien, es que a los bebés les interesan los medios y que reaccionan a esos materiales. No sólo es que estén fascinados por el medio, sino que hay evidencia demostrable de que comprenden lo que está pasando. Se sabe por la manera en que con sus ojos siguen lo que está pasando en la pantalla, porque ocasionalmente sonrían, o expresan alguna reacción. Y no debemos descartar que cuando los padres observan estas reacciones, es una manera de recibir información del modo en que el bebé aprende del medio de comunicación. Durante los cinco años pasados también hemos hecho algunos estudios experimentales en un medio ambiente controlado, que sugieren que desde aproximadamente los dieciocho meses y sobre todo más tarde, el bebé puede comprender lo que ve, y utilizar esa información para resolver problemas ulteriormente. Entonces hay cada vez más evidencia de que los bebés sí aprenden de estas video-grabaciones. Y probablemente en el futuro habrá mayor eficiencia en la creación de esos "materiales educativos". Cuando están hechos adecuadamente para satisfacer las necesidades del desarrollo de niños de un grupo de edad específico, podemos demostrar que sí tiene lugar un aprendizaje.

P. Así es. Claro, como en otras áreas comerciales, uno de los problemas más grandes es que hay tantos productos en el mercado, tanta oferta. Entonces, los padres intentan hacer una elección correcta para saber qué material mostrar, ya sea para verlo junto con sus hijos, qué clase de videocinta o disco compacto de video deben comprar. Tal vez deberíamos hablar de qué es lo que hay que buscar y qué se debe evitar.

R. Bueno, una de las cosas que hay que tomar en cuenta es si uno cree que el contenido va ser de interés para su niño. Entonces, si su hijo está interesado en animales, y tiene muchos libros que hacen sonidos de animales, entonces una video-grabación que utilice el lenguaje para enseñarle al niño sobre animales, la naturaleza, probablemente va a capturar su atención. Ese sería el punto número uno. En segundo lugar, los niños de menos de diez y ocho a veinte meses no van a interesarse en narrativas. Entonces, cuando se trata de material narrado, será para niños algo mayores. Con la palabra narrativas quiero decir, historias. Claro que algunas historias muy simples, muy sencillas, pueden servir para niños de nueve a diez y ocho meses. Al decir historias sencillas quiero decir sólo material de video que tal vez muestre a un animal atravesando el campo, o un bebé que toma una flor en un prado. Nos hemos dado cuenta de

hecho, que a los niños muy pequeños les interesan los intentos de usar el lenguaje para nombrar objetos.

P. Entonces, los videos que tienen un sonido muy alto y muchos efectos de sonido, que se mueven muy rápido, probablemente no son....

R. No son muy buenos, exactamente. No son adecuados para un niño muy pequeño

P. ¿Qué piensa respecto a la duración, es decir, qué tanto tiempo han de ver el material cada vez?. Sabe que la Academia Nortamericana de Pediatría ha producido una recomendación de que los niños no deben de pasar nada de tiempo frente a las pantallas antes de los dos años. ¿Piensa usted que esto es ir a un extremo? ¿Cree que es poco realista? ¿Y en tal caso, qué tanta televisión u otros medios cree que un niño de más de un año debe ver?.

R. Bueno, claramente no es realista, sobre todo cuando se ve la evidencia , por ejemplo los estudios de la Fundación Familiar Kaiser, que se enfocó en niños desde los seis meses a los seis años e investigó qué tanto tiempo pasan los niños frente a la pantalla. Se encuentra que en ese grupo de edad, pasan más o menos una hora al día viendo la televisión o video-grabaciones. Y aún niños de menos de dos años pasan unos 30 a 35 minutos viendo material de video.

De hecho, la Academia Norteamericana de Pediatría revisó su posición de 1999 que era de que no se recomienda nada de televisión ni otras pantallas , y ahora indica que los padres deben tener cuidado al mostrar al niño estos medios. Esto quiere decir no sólo tener cuidado con la cantidad de tiempo que se pasan frente a estos medios, pues se sabe que lo mejor, la mejor situación y contexto para que el bebé aprenda cosas es interactuar con los adultos que lo están cuidando. Entonces lo que se desea es que los adultos pasen tiempo con su bebé, en interacción con él o ella, y dar preferencia a esto en vez de ponerlos frente a alguna pantalla electrónica.

Sabemos que los padres tendrán múltiples motivos para mostrar material de pantalla al bebé o al niño mayor de un año. Algunas veces es porque necesitan tener un tiempo separados del bebé y tenerlos en un lugar seguro, así que frente a la pantalla, es una forma en que la madre puede hacer algo además del bebé.

P. Creo que otra de las cosas que observo con las nuevas formas de medios de comunicación, es una especie de orgullo de que los niños están usando la tecnología más moderna.

R. Pienso que tiene toda la razón. Creo que esto proviene de reconocer que vivimos en un mundo lleno de tecnología. Lo que me gustaría señalar es que habrá consecuencias positivas y potencialmente negativas a largo plazo de este hecho, y no sabemos cuáles son todas esas consecuencias

P. Sí. Yo creo que esto es muy difícil en nuestro mundo, pues en cuanto se empieza a estudiar una de las formas de medio de comunicación y su influencia en el niño, ya está atrasado en cuanto a donde está la tecnología.

R. Sobre todo en los últimos cinco a diez años. El número de objetos ha ido creciendo de modo asombroso.

P. Así es. Y claro, se usan con los niños aunque no estén directamente en el mercado para ellos. Recientemente estaba yo cuidado a un niño de dos años, y su padre vino y me lo dejó. Yo había comprado unos rompecabezas y libros, y otras cosas por el estilo. Su papá dijo "Ah, que maravilloso, pero cuando se aburra, aquí está el i-phone que tengo para él, y tiene estos juegos y aplicaciones que le gustan". Yo le dije "Bueno, está bien" mientras pensaba, "no se lo voy a enseñar". Entonces, alrededor de dos horas más tarde el niño dice: "computadora, computadora", dando a entender que quería el teléfono. Entonces yo pensé: "bueno, ni modo". Me lo senté en el regazo e inmediatamente el niño tocó con su dedo una aplicación. Era de una canción popular de una granja, y era muy simpática de hecho. Con muchos animales, sonidos. Noté que a diferencia de cuando yo le leía un libro y el niño me veía a mí cuando yo le hacía los sonidos, o si yo hacía una pausa para hacer ese sonido, cuando él jugaba con el teléfono no podía hacer que él me viera, no sé como describirlo, era como si el niño hubiera entrado en una especie de burbuja o trance mientras trabajaba con este i-phone.

R. Concentración.

P. La concentración, y yo me transformé para él en una especie de silla, de repente yo era como un sillón, y le pregunté si quería un bocadillo, o algo para tomar, y no había respuesta. Y, tengo qué decirlo, encontré esto un tanto preocupante. Pensé que estaba ante un niño que estaba como hipnotizado por este aparato.

P. Y la otra cosa en que esto me hace pensar, y me gustaría que hablara un poco de ello, pienso a menudo en esto. Se trata de cuando el niño está en un cuarto donde sus padres están viendo la televisión. Ellos suponen que el niño tan pequeño no entiende nada. Su desarrollo del lenguaje es tal que en realidad no puede entender todo lo que está pasando. Pero sé que hay investigación respecto a la televisión como ruido de fondo, y sé que no es sólo como un ruido sordo y monótono para el niño, sino que entiende bastante. Usted ha hablado de estudios en que la televisión está encendida, mientras los niños están haciendo otras cosas, pero están muy conscientes de ella y son afectados por el contenido, por ejemplo una noticia alarmante.

R. Sí, hay más o menos tres áreas de las que hablo respecto a los medios de comunicación en el ambiente del niño. Una de ellas es la realizada por Dan Anderson y su grupo en Massachusetts, que sugiere que cuando el bebé está en una habitación y uno de los padres está viendo alguna clase de medio comunicativo para adulto y el niño sólo la percibe en el

trasfondo, esto interfiere con su conducta de juego, el juego natural, esto sugiere que está teniendo dificultad para enfocarse. Esa es una preocupación. En segundo lugar el niño puede ser perturbado por el contenido de la información que se presenta en la pantalla, por ejemplo dada la naturaleza de las noticias hoy en día , donde se pueden presentar tumultos, ruidos muy intensos, cosas peligrosas que pueden asustar al niño. Entonces, aunque uno piense que la información es para los adultos, puede preocupar al niño, y se debería proteger al niño de tal contenido. La tercera área que preocupa es el grado en que la televisión está en el trasfondo de la vida cotidiana, lo que llamamos la casa con al televisión permanente. Tenemos algunos datos preliminares que sugieren que hasta una tercera parte de los menores de dos años en los Estados Unidos de Norteamérica viven en hogares donde la televisión está encendida desde el amanecer hasta el anochecer, y esta siempre allí en la vida cotidiana. Hay alguna evidencia de datos que se obtuvieron con niños en la década de los años 2000 y hacia el final de la década de los 90 que sugiere que los niños que crecen en hogares con televisión permanente, pueden tener menores tasas de capacidad de leer y escribir, y puede que no aprendan a leer tan pronto como los niños que no crecen en hogares donde la televisión está siempre encendida.

R. Sí nadie le habla a nadie. Quiero decir, pienso que la idea de tener la televisión encendida durante la hora de las comidas es desfavorable. Por ejemplo, si no está alimentando al bebé mientras está viendo las noticias, lo más probable es que el adulto no va a decirle al bebé “ ¿te gustó el sabor de esto?” o “esto está muy sabroso”. Una cosa que me gustaría que mencionara para los padres, es qué se consideraría como una “dieta sana” en cuanto a los medios de comunicación. Cuando el niño tiene dos o tres años, ¿qué es lo que usted recomienda?.

R. Creo que la guía que propone la Academia Norteamericana de Pediatría es excelente, no más de dos horas frente a alguna pantalla, aún para niños de más de dos años. Cuando uno piensa en el tiempo que los niños toman siestas, a veces largas, entonces lo que uno desea es que el niño esté interactuando con las personas, con uno y con objetos que puedan manipular.

P. En lugar de sólo pantallas. Creo que a veces damos por sentado que hay una diferencia entre observar algo en la pantalla , aunque uno interactúe algo con ella, pues se trata más bien de una experiencia muy pasiva. Entonces, si uno quiere promover el aprendizaje de su niño, ¿cree usted que es importante que los padres le den al niño la oportunidad de interactuar con esos nuevos medios de comunicación?. O ¿piensa que la forma tradicional de entretenerlos y de favorecer su desarrollo es donde los padres se deben enfocar más?

R. Creo que absolutamente deben enfocarse en las maneras tradicionales, sobre todo los nuevos padres con niños muy pequeños. Claro, hay una larga tradición en que los padres arrullan, hablan con el niño , esto es lo más importante que ellos pueden hacer. Y pueden aprovecharse oportunidades como cuando uno va caminando por los corredores del mercado,

y el bebé le habla de lo que ve a su alrededor. Simplemente hablarle al bebé es la plataforma más importante para el desarrollo del lenguaje.

P. Así es. Esto nos lleva de nuevo a lo que usted estaba diciendo respecto a tener la televisión encendida el día entero, que altera...

R. Reduce la interacción con los adultos, así es.

P. Exactamente

R. Eso no es lo que queremos.

P. Claro, y reducir la exposición al lenguaje. Simplemente, uno no va a hablar lo mismo cuando está tratando de escuchar lo que está en la televisión.

R. Exactamente.

P. Uno estará distraído. Creo que este es un punto de vital importancia, porque veo mucho esto en los hogares que visito, donde la televisión es como lo era antes la radio, como un ruido de trasfondo. Me gustaría preguntarle sobre algo que usted ha expresado preocupación y en lo que ha trabajado, por ejemplo cuando se habla del niño que se queda sentado en el sofá enfrente de la pantalla, como un vegetal digamos, desde una edad muy temprana. A muchos padres les preocupa esto. También les preocupa que a una edad muy temprana, los niños están viendo en la televisión y otros medios cosas que nosotros nunca vimos. Esto nos vuelve a la conversación de que si uno está viendo la televisión y el niño de uno o dos años está en el área, y uno no cree que el niño entiende, pero ve gente llorando, ruidos muy intensos, creo que eso es algo que los altera.

R. Los altera mucho. Y claro, los niños mayores están más conscientes de lo que ven, digamos de tres o cuatro años, Por desgracia mucho del entretenimiento que proveen los medios tiene material que no es apropiado para los niños. Es asombroso que por ejemplo en la hora pico de ver televisión hay mucho material explícito en cuanto a la sexualidad. Los padres tendrán que ser muy cuidadosos y, tener muy claro sobre lo que piensan que es adecuado o inapropiado para su hijo o hija.

P. Así es. También pienso que, como decíamos antes, estos materiales, como los videos y los DVDs a veces son muy caros, y claro, con la promesa de que harán más inteligente al bebé, y con la esperanza de que el niño va a ser un genio, es muy difícil para los padres resistir comprarlos. ¿con qué materiales cree usted que hay que tener cuidado? ¿Habría lugares a los que pueden acudir los padres para discernir esto?

P. Sabemos que hay comunidades de padres en la red global (internet) donde éstos informan cómo reaccionaron a determinados programas. También hay algunas guías en línea. El sitio llamado “*Common Sense Media*” (Los medios con sentido común) tiene algunas recomendaciones para padres y formas de buscar diferentes materiales. El sitio se encuentra en [Commonsensemedia.org](http://Commonsensemedia.org). También la Compañía de Difusión Pública (Public Broadcasting System) tiene una guía maravillosa para padres que también sugiere actividades con las que uno puede interactuar con el bebé mientras ve la televisión.

P. Claro que también tengo qué mencionar que Zero To Three en su sitio en la internet también tiene buena información al respecto.

R. De hecho, como Zero to Three tiene difusiones como esta y tratar de brindar información a través de revistas y en línea son todos ejemplos de mecanismos de apoyo para padres, que pueden usar para tener una guía en un mar de materiales.

P. Creo que todos estos son recursos excelentes. Pienso que una de las cosas que usted mencionó brevemente pero que es crítica en todo esto es seguir la pauta que le da el niño. Por ejemplo, si hay cosas en las que su hijo se enfrasca de tal modo que uno se preocupa de que se concentra hasta el punto de que uno pierde la comunicación con él, me imagino que sería un indicador de que tal vez eso no es algo en lo que su hijo debería pasar mucho tiempo

R. Completamente de acuerdo. Algunos niños van a mostrarnos que un determinado material los asusta, o que los altera. Los padres tienen qué poder determinar si piensan que algo es adecuado o no para el niño.

P. Entonces, Ellen, pongamos un ejemplo, ¿qué tal si el padre de un niño de un año le dice: “Me gustaría mucho poder seleccionar videos o DVDs que le ayuden mi hijo a aprender.” Qué les sugeriría usted que tomaran en cuenta?

R. Bueno, como los niños de doce meses están aprendiendo a hablar, todo video que esté dirigido a un niño de esa edad, que nombre objetos específicos y los objetos en el mundo a su alrededor, que da el nombre de los objetos en su mundo neutral, como animales, plantas, árboles, los ruidos que hacen los animales. Luego, lo que los padres pueden hacer es extender lo que contiene el material, repetir lo que se está observando. Luego, fuera de ese contexto, recordarle al niño lo que vio: este es un perro muy parecido al que vieron en el video, esta es una pelota como la del video, etc. Entonces los padres pueden moldear la atención del niño y reforzar el lenguaje que se usa, tanto mientras ven la pantalla junto con el niño, como en otros momentos.

P. Muy bien. Me imagino que lo mismo se aplica si se trata de un niño de dieciocho meses, pero para entonces el niño ya es capaz de moverse por sí mismo, o se mueve por todas partes. ¿Será que este es un buen momento para ver videos que los hagan levantarse y moverse?

R. Claro que sí, a los diez y ocho meses. Es bueno ver al niño entretenido e interactuando. Digamos que el niño está viendo un programa de televisión en el que cantan, el niño está de pie y cantando y aplaudiendo, muy enfrascado en el material de una manera física. De nuevo, el padre o madre pueden ayudar a modificar la experiencia. Por ejemplo, la mamá puede señalar lo que está sucediendo en la pantalla, y preguntarle al niño si quiere hacer los mismos movimientos. "¿puedes aplaudir con tus manos de la forma en que Dora aplaude?" "¿puedes abrir la sombrilla al igual que Dora lo hace?". Así se extenderá el lenguaje del niño y su comprensión de un contexto social en el que se aprende el lenguaje, tanto mientras se observa la pantalla, como cuando no.

P. De hecho, conozco a una persona que cuando su hijo era, no se, de dos o tres años inició una regla que continuó hasta que los niños estaban en la escuela secundaria, cuando venía un anuncio comercial en la televisión, tenían que levantarse y moverse,. Le quitaban el sonido a la televisión y hacían ejercicio durante los comerciales, a mí me pareció una gran idea

R. Maravillosa.

P. Ellen, pero digamos que cuando el niño tiene dos y medio años ¿cuáles son algunas de las cosas que habrían de buscar los padres?

R. Hacia los dos y medio a tres años, como los niños están aprendiendo historias y narrativas, que uno les va explicando, creo que deben ver historias y narraciones. Hay que ver si el niño la entiende y pedirles que le digan de qué se trató el cuento. ¿Qué es lo que acaba de ver? ¿porqué Dora estaba triste por algo o porqué Dora trató de hacer aquello?. Lo que uno quiere probar es si el niño hace las conexiones entre las motivaciones de los personajes en el cuento, sus acciones y las consecuencias de sus actos. Eso siempre es apropiado, aún en la mesa durante la cena, preguntarle al niño. ¿qué viste en el video hoy? ¿Puedes contarle a mamá o papá, o a tu hermano o hermana lo que viste?. Es una forma de reforzar la comprensión de las narraciones por parte del niño, y la narración es una base muy importante para el aprendizaje a medida que los niños crecen.

P. No hay duda de que en el campo del desarrollo infantil algunas veces hemos pintado a los medios de comunicación en forma muy negativa. Como usted ha señalado, hay un enorme potencial de aprendizaje, y además, de todos modos van a crecer en un mundo que ni siquiera podemos imaginarnos ahora.

R. Exactamente. Y hemos sabido por mucho tiempo que el mejor contexto para que el niño pequeño aprenda es tener adultos que los quieran y objetos interesantes con qué interactuar. Algunas veces tales objetos son las cacerolas que el bebé golpea con un palito. Pero no hay razón alguna para que no lo sean también los medios de comunicación. El grado en que los padres usen tales medios con sus niños pequeños e interactúen con ellos, ese es el mejor contexto para el aprendizaje

P. . Muy bien. Muchas gracias. Fue una conversación excelente, muy provechosa. Es un campo tan interesante y usted fue la persona perfecta para hablar de él. Así que muchas gracias por estar con nosotros

R. Fue un placer. Gracias a usted.

